

# Emigrare nel territorio di Urbino

Chi vuole emigrare nel territorio di Urbino deve tenere conto che il governo italiano decide gli ingressi per lavoro subordinato, lavoro domestico o di assistenza alla persona, lavoro stagionale, lavoro nel settore della pesca marittima, lavoro altamente qualificato. Ecco come fare per essere in regola. I datori di lavoro, dopo la pubblicazione del Decreto Flussi sulla Gazzetta Ufficiale, presentano la domanda per il lavoro subordinato allo Sportello Unico per l'Immigrazione (Ufficio Territoriale del Governo di Pesaro). Dopo aver avuto il nulla osta all'ingresso per lavoro subordinato, tu stesso puoi chiedere il Visto di ingresso alla Rappresentanza diplomatica italiana con sede nel tuo Paese di origine. Entro 8 giorni dall'ingresso in Italia devi presentarti all'Ufficio Immigrazione della Questura di Pesaro o al Commissariato di Urbino per avere il permesso di soggiorno. Ricordati di fissare l'appuntamento telefonando al numero 0721.386450 o al numero 0721.386478.

Per informazioni:

Centro Servizi Immigrati - Ponte Armellina - Via Monte Nerone, 6 - Urbino

Lunedì dalle 12,00 alle 14,00

Mercoledì dalle 15,30 alle 19,30 (anche sportello sindacale)

Sabato dalle 10,00 alle 14,00

Tel. 0722.355087 (anche fax); tel. 0722.52109

e-mail: [adbramante@comune.urbino.ps.it](mailto:adbramante@comune.urbino.ps.it) - [faccardi@comune.urbino.ps.it](mailto:faccardi@comune.urbino.ps.it)

Rivolgersi alla responsabile Dr.ssa Adriana Bramante o alla Assistente Sociale Francesca Accardi

## EMIGROWAĆ NA TERENIE MIASTA URBINO

Kto chce wyemigrować na terytorium miasta Urbino, musi wziąć pod uwagę fakt, że rząd włoski udziela zezwoleń na wjazd, o ile są one umotywowane pracą podporządkowaną, pracą domową lub polegającą na opiece osób, pracą sezonową, pracą w sektorze rybołówstwa morskiego oraz pracą wysoko wykwalifikowaną. Poniżej opisujemy jak można uregulować pobyt.

Zgodnie z opublikowanym w Dzienniku Ustaw (Gazzetta Ufficiale) Dekretem o Napływie Ludności, pracodawcy składają podanie o pracę podporządkowaną w Jedynym Okienku Migracyjnym (Sportello Unico per l'Immigrazione) przy Rządowym Biurze Terytorialnym w Pesaro (Ufficio Territoriale del Governo di Pesaro). Po otrzymaniu zezwolenia na wjazd umotywowanego pracą podporządkowaną, Ty osobiście możesz starać się o wizę wjazdową w siedzibie włoskiej placówki dyplomatycznej na terenie Twojego kraju. W przeciągu 8 dni od daty wjazdu do Włoch musisz zgłosić się do Biura ds. Imigracji przy Kwesturze w Pesaro (Ufficio Immigrazione della Questura di Pesaro) lub w Komisariacie



w Urbino (Commissariato di Urbino), aby otrzymać zezwolenie na pobyt. Pamiętaj o konieczności umówienia spotkania dzwoniąc na numer 0721.386450 lub 0721.386478.

#### EMIGRARE PE TERITORIUL DIN URBINO

Cine vrea să emigreze pe teritoriul din Urbino trebuie să țină cont de faptul că Guvernul italian este acela care decide intrările pentru munca subordonată, munca domestică sau de asistență pentru persoană, muncă sezonieră, munca în sectorul pescuitului maritim, munca înalt calificată. Uitați ce trebuie să faceți pentru a fi în regulă: Patronii, în urma publicării Decretului Fluxuri în Gazeta Oficială, prezintă o cerere pentru munca subordonată la Ghișeul Unic pentru Imigrație (Oficiul Teritorial al Guvernului din Pesaro). După ce a obținut aprobarea pentru intrarea pe motive de muncă subordonată, veți fi chiar Dumneavoastră acela care va cere Viza de intrare la Reprezentanța diplomatică italiană cu sediul în Țara de origine. Aveți la dispoziție 8 zile de când intrați pe teritoriul Italiei pentru a vă prezenta la Oficiul Imigrație a Chesturii din Pesaro sau la Comisariatul din Urbino pentru a face cerere pentru permisul de ședere. Nu uitați să fixați întâlnirea prin telefon la numărul 0721.386450 sau la numărul 0721.386478.

#### الصحيفة 4 : الهجرة إلى إقليم URBINO

يجب على كل من يرغب في الهجرة إلى إقليم Urbino أن يضع في اعتباره بأن الحكومة الإيطالية هي صاحبة القرار في دخول المغتربين للقيام بالعمل الوظيفي غير الحر، العمل داخل البيوت أو في مجال مساعدة الأشخاص، الأعمال الموسمية، العمل في مجال الصيد البحري والأعمال التي تتطلب الخبرة العالية. لكي يكون كل شيء نظامياً، يجب عليك القيام بما يلي:

يجب على أصحاب العمل، بعد نشر مرسوم Flussì في الجريدة الرسمية، القيام بتقديم طلب العمل الوظيفي غير الحر في الشباك الوحيد للأجانب (Sportello Unico per l'Immigrazione) "الدائرة الإقليمية للحكومة في Pesaro". بعد الحصول على شهادة عدم ممانعة للدخول والعمل كموظف، يمكنك أنت بنفسك القيام بطلب تأشيرة الدخول من الممثلة الدبلوماسية الإيطالية في بلدك الأصلي.

خلال الأيام الثمانية التي تلي دخولك إلى إيطاليا عليك بمراجعة دائرة الهجرة في دائرة الشرطة (questura) في Pesaro أو مراجعة مركز الشرطة في Urbino وذلك للحصول على ترخيص الإقامة. تذكر بأنه عليك الاتصال هاتفياً للحصول على موعد وذلك على الرقم 0721.386450 أو 0721.386478.

